

# MUSIQUES AUX BERNARDINES



# FESTIVAL LES ÉMOUVANTES



**PROGRAMME**  
DU 26 AU 29.09.2018

Théâtre Gymnase  
Bernardines  
MARSEILLE



[www.tchamitchian.fr](http://www.tchamitchian.fr)

émouvance  
.....

Tout ce qui nous entoure est en mouvement. Nous ne nous posons pas la question car c'est un fait, que tout un chacun vit quotidiennement. C'en est même une dynamique fondamentale de la vie.

Les sons sont un des principaux éléments inhérents à cette dynamique, nous permettant de la ressentir et d'agir sur elle. Si la musique existe depuis que l'homme existe, peut-être est-ce parce qu'entendre c'est comprendre, c'est reconnaître et c'est aussi parfois accéder à d'autres mondes, d'autres émotions. Le mot «émotion» tire d'ailleurs sa racine du latin «e-motio» : qui vient du mouvement...

Cette 6<sup>ème</sup> édition du festival «Les émouvantes» vous propose de découvrir plusieurs artistes qui travaillent sur la poétique de cette dynamique. Quand le mouvement est à la base de l'inspiration («Anabasis» Dominique Pifaréy ou «The Ellipse» Régis Huby), quand il opère un jeu de miroir entre deux visions d'une même écriture («The Henze Workshop» Charlotte Testu et Stéphane Payen), quand il est à la base d'un dialogue corps/musique (Barre Phillips et Julyen Hamilton) ou qu'il génère une douceur faite de mots, de sons et de silence («Daisy Tambours» Olivier Thomas), quand entendre devient ce qui fait disparaître tout pré-entendement, libérant l'écoute («Autour de John Cage» Le Quan Ninh solo), ou bien nous transporte dans une forêt sublimée, urbaine et naturelle («Dans la Forêt» Joce Menniel solo). Enfin quand cette «poétique du mouvement» est la source même d'une commande d'oeuvre passée à Andy Emler («Emovin' ensemble») qui sera créée lors du festival.

C'est toute cette formidable énergie créatrice que nous vous invitons à découvrir, partageant ainsi, peut-être, le plaisir d'être en mouvement.

Claude Tchamitchian

[www.tchamitchian.fr](http://www.tchamitchian.fr)

### Mercredi 26.09

19h00 | **DUO BARRE PHILLIPS  
& JULYEN HAMILTON**

21h00 | **«SUITE : ANABASIS»  
DOMINIQUE PIFARÉLY SEPTET**

### Jeudi 27.09

19h00 | **THE HENZE WORKSHOP  
INVITE CHARLOTTE TESTU**

21h00 | **«THE EMOVIN' ENSEMBLE»  
ANDY EMLER**

### Vendredi 28.09

19h00 | **«DANS LA FORÊT»  
JOCE MIENNIEL SOLO**

21h00 | **«DAISY TAMBOUR»  
TOMASSENKO TRIO**

### Samedi 29.09

19h00 | **«AUTOUR DE JOHN CAGE»  
LÈ QUAN NINH SOLO**

21h00 | **«THE ELLIPSE»  
RÉGIS HUBY BIG BAND**

**Mercredi 26 septembre | 19h00**

## BARRE PHILLIPS & JULYEN HAMILTON DUO

Le contrebassiste Barre Phillips et le chorégraphe Julyen Hamilton sont de vieux complices. Le premier est une figure incontournable de la musique improvisée, le second propose une approche radicale du corps et du mouvement.

Voici plus de 20 ans qu'ils développent une relation intime entre leurs deux parcours artistiques. Ils ont construit au fil des rencontres, par un travail collaboratif, un spectacle à la fois chorégraphié et spontané, sonorisé et spatialisé.

L'espace scénique devient un lieu où la composition instantanée se crée, la musique et le mouvement s'approprient l'instant.



**Julyen Hamilton** : Danse / **Barre Phillips** : Contrebasse



© Astrid Askberger

**Mercredi 26 septembre | 21h00**

## DOMINIQUE PIFARELY SEPTET « SUITE : ANABASIS »

«L'anabase, c'est la remontée de la mer vers les terres et la sortie de l'exil. Cette montée est aussi un retour, qui paradoxalement s'effectue dans l'avenir.»

Le violoniste Dominique Pifarély a mené voilà 15 ans un travail sur des poèmes de Paul Celan pour un chœur de chambre, 2 récitants et 6 musiciens. Aujourd'hui, les textes du poète fournissent une trame invisible (au sens propre : rythme, prosodie, espace, forme) qui guide cette utopie d'un retour dans l'avenir. Anabasis est donc la mise en musique à la fois engagée et rêveuse, formelle et sensible, d'un questionnement qui porte sur l'exil, le déplacement, la fuite, la quête, mais aussi l'exil de soi et le retour vers soi et vers l'autre, et quelques intuitions contemporaines.



**Dominique Pifarély** : Violon, composition / **Bruno Ducret** : Violoncelle / **Sylvaine Héлары** : Flûtes  
**Matthieu Metzger** : Saxophones soprano et alto / **François Corneloup** : Saxophone baryton  
**Antonin Rayon** : Piano, synthétiseur moog / **François Merville** : Batterie / **Production** : Archipels-Cie  
Dominique Pifarély. **Coproduction** : Europajazz Festival du Mans / Festival Jazzdor Strasbourg. Avec l'aide de la DRAC Nouvelle Aquitaine, de l'ADAMI et de la SPEDIDAM. Avec le soutien de l'AJMI, Avignon et de la Maison Galerie 19PaulFort.



© Jean-Baptiste Millot



**Jeudi 27 Septembre | 19h00**

## THE HENZE WORKSHOP INVITE CHARLOTTE TESTU

The Henze Workshop, c'est mettre les 4 musiciens de The Workshop face à un répertoire, des modes de jeux et un rapport à l'instrument inhabituel : neuf courts mouvements des « Sérénades » du compositeur allemand Hans Werner Henze arrangés par Stéphane Payen.

La contrebassiste Charlotte Testu donnera à son tour une version solo des « Sérénades ».

The Henze Workshop, c'est donc un concert en miroir alternant versions originales des « Sérénades » et arrangements de Stéphane Payen. Sans oublier les imprévisibles croisements que réserve l'improvisation...

////////////////////////////////////  
**Stéphane Payen** : Saxophone alto, arrangements / **Olivier Laisney** : Trompette /  
**Guillaume Ruelland** : Basse / **Vincent Sauve** : Batterie / **Charlotte Testu** : Contrebasse  
**Production** : IN'N OUT



© Stéphane Payen

**Jeudi 27 Septembre | 21h00**

## ANDY EMLER «THE EMOVIN' ENSEMBLE» CRÉATION

Suite à une commande passée par Claude Tchamitchian, Andy Emler a constitué une équipe de 5 musiciens au parcours virtuose dont l'éducation classique alliée à la connaissance et la pratique des musiques improvisées jazz, pop, rock, traditionnelles font de ces solistes des musiciens incontournables de la scène internationale.

Il a donc imaginé des compositions guidées par l'énergie, l'humour (souvent caché dans l'écriture) et le plaisir de jouer ensemble avec 5 personnalités "habitées" par la musique quelles que soient ses racines.

////////////////////////////////////  
**Andy Emler** : Piano & compositions / **Dominique Pifarély** : Violon  
**Matthieu Metzger** : Saxophone / **Sylvain Daniel** : Basse électrique / **Eric Echampard** : Batterie  
**Coproduction** : Cie Aime l'Air - Emouvance



© Marion Duhamel

**Vendredi 28 septembre | 19h00**

## «DANS LA FORÊT» JOCE MIENNIEL SOLO

Depuis plusieurs années, le flûtiste Joco Mienniel réfléchissait à une forme de concert en solo, l'imaginant comme une musique nomade contemporaine orchestrée par ses flûtes, sa voix, ses guimbardes et d'autres instruments de musique traditionnelle.

Pour ce spectacle, il prend comme source d'inspiration la forêt aux deux sens du terme : urbaine et naturelle. Au travers de nombreuses techniques, Joco Mienniel a assimilé un langage de synthèse, faisant appel à la musique concrète et figurative, cherchant à restituer un univers de transe. Dans ce solo accompagné par les images de Romain Al'1 projetées sur 4 tableaux, cette œuvre consiste à faire ressentir la matière, les rythmes, le pouls, les textures et la force brute des sons urbains et des paysages de forêt.

//////////  
**Joco Mienniel** : Flûte / **Images** : Romain Al'1 / **Production** : Compagnie Drugstore Malone.



© Sylvain Gripoix

**Vendredi 28 septembre | 21h00**

## «DAISY TAMBOUR» TOMASSENKO TRIO

Daisy Tambour. Ça sonne comme un désir. Et comme un battement de cœur. Daisy Tambour, c'est un trio de comédiens parlant une langue musicale. Mais c'est aussi un trio de musiciens jouant avec le son des mots. Et le sens dans tout ça ?

Comme nous, ils se questionnent sur tout... Mais comment dire ? Ah oui, comment le dire ? Et puis aussi comment vivre ? Voyage intérieur ou tour du monde ? A fond ou économe ? Rester en mouvement ou se coller aux murs ? Après « Antifreeze Solution », Olivier Thomas, raconteur d'histoires en biais, déglingueur de mots, recycleur de notes, revient flanqué de ses deux complices pour un moment poétique chanté, parlé, joué.

//////////  
**Olivier Thomas** : Chant / **Catherine Delaunay** : Clarinette / **Laurent Rousseau** : Guitare  
**Production** : Théâtre du Rideau de Bruxelles - Tomassenko



© Alessia Contu

**Samedi 29 septembre | 19h00**

## «AUTOUR DE JOHN CAGE» LÊ QUAN NINH SOLO

« N'importe où - sur un chemin, au carrefour de deux avenues, dans une gare de campagne - partout où aucune musique n'est imposée - j'écoute. Sans obligation, sans effort, appréciant seulement l'activité sonore qui révèle des distances, des directions, des aspects qui n'appellent aucune image, des durées, des puissances, des fréquences si variées. »

Lê Quan Ninh, outre une magistrale performance de percussion, nous entraînera, nous accompagnera, dans un voyage sonore littéralement inouï au cœur de la vibration.



Lê Quan Ninh : Percussions



© Brad Marcum

**Samedi 29 septembre | 21h00**

## «THE ELLIPSE» RÉGIS HUBY BIG BAND

Régis Huby se joue du jazz, de la musique classique et de la musique contemporaine. Avid de rencontres et de collaborations, le violoniste s'engage dans un projet XXL en embarquant dans son sillage quinze autres acolytes inclassables. Cet incroyable équipage de virtuoses, tous issus de la tradition européenne classique, a une existence artistique singulière qui, au gré des projets, les a amenés à partager un bout de chemin durant ces vingt dernières années. Cette création orchestrale d'envergure se fait l'écho du parcours et de la mémoire de chacun. Une magnifique histoire d'amitié, d'humanité et d'écoute.



**Régis Huby** : Compositions, violon / **Guillaume Roy** : Alto / **Atsushi Sakaï** : Violoncelle / **Marc Ducret** : Guitare électrique / **Pierrick Hardy** : Guitare acoustique / **Sylvaine Hélyary** : Flûtes / **Jean-Marc Larché** : Saxophone soprano / **Catherine Delaunay** : Clarinettes / **Pierre-François Roussillon** : Clarinette basse / **Matthias Mahler** : Trombone / **Joce Mienniel** : Flûte / **Illya Amar** : Vibraphone / **Bruno Angelini** : Piano, fender rhodes, little phatty / **Claude Tchamitchian** : Contrebasse / **Guillaume Seguron** : Contrebasse / **Michele Rabbia** : Percussions, électroniques  
**Production déléguée** : Théâtre 71 - Scène Nationale de Malakoff. / **Coproduction** : Théâtre Victor Hugo - Bagneux. Avec l'aide de la Spedidam, de la DGCA/Sacem dans le cadre du dispositif de résidence de compositeur dans un lieu pluridisciplinaire. Abalone est soutenu par la Drac Île-de-France au titre de l'aide à la structuration.



© Jérôme Prébois



# ATELIERS PÉDAGOGIQUES

Dans le cadre du Festival Les Emouvantes, deux ateliers ouverts aux musiciens seront proposés par Andy Emler et Dominique Pifarély en partenariat avec le Conservatoire National à Rayonnement Régional Pierre Barbizet - Marseille.

## VENDREDI 28 SEPTEMBRE | 10H > 13H

Conservatoire National à Rayonnement Régional Pierre Barbizet - Marseille

### Rencontre avec ANDY EMLER

Compositeur, pianiste, organiste et formateur

**Rencontre avec les musiques, écrites et improvisées.** Initiation à des « raccourcis », pour appréhender rapidement les chiffres harmoniques, issues de la musique classique et du jazz.

En passant par ces chemins de traverse, Andy Emler rendra accessible le piano à tout un chacun et permettra de s'initier à l'improvisation au piano et en ensemble, quelles que soient l'instrumentation, les pratiques et les influences des musiciens.

**Niveau :** Bon niveau de pratique instrumentale (cycle 2 et 3)

## VENDREDI 28 SEPTEMBRE | 14H30 > 17H30

Conservatoire National à Rayonnement Régional Pierre Barbizet - Marseille

### Atelier DOMINIQUE PIFARÉLY

Violoniste, compositeur, enseignant

«L'improvisation envisagée comme processus de création, comme un ensemble de procédures de construction du discours musical, et non comme style repéré. Entre l'invention de ses propres contraintes et une perpétuelle remise en cause de son discours : une voie vers l'autonomie ?»

Cela se compose d'une série d'exercices pratiqués 2 par 2, par exemple :

- Construction d'une forme simple : unité motivique et récurrence.
- Développement du discours à partir d'une seule idée : motif mélodique, rythmique, timbre, etc.
- Réponses multiples à une proposition donnée : inventaire de différents processus de réponse à une proposition musicale unique et limitée, exercices de répétition du geste improvisé.

Cet atelier de 3 heures consistera en une approche du travail à accomplir, une découverte active. Il s'agit de montrer que ça ne consiste pas en un ensemble de « trucs » mais que le travail se fait sur le temps long. Une dizaine de participants actifs au maximum. Tous instruments.

**Niveau :** Bon niveau de pratique instrumentale (cycle 2 et 3)

**Les ateliers sont gratuits mais l'inscription est obligatoire :**

06 11 21 40 94 / festival-emouvantes@tchamitchian.fr

# INFOS PRATIQUES

## Informations & réservations

### émouvance

13, Cours Joseph Thierry - 13001 Marseille. **Téléphone :** 06 11 21 40 94, festival-emouvantes@tchamitchian.fr / [www.tchamitchian.fr](http://www.tchamitchian.fr)

## Lieu des concerts

### Théâtre des Bernardines

17, boulevard Garibaldi - 13001 Marseille.

## Tarifs

**Pass :** 60€ pass pour les 4 soirées

**Tarif plein :** 10€ le concert / 20€ pour les 2 concerts de soirée

**Tarif réduit :** 6€ le concert / 12€ pour les 2 concerts de soirée (enfants, étudiants, demandeurs d'emploi sur présentation d'un justificatif).

## Billetterie

**La billetterie est ouverte sur place à partir de 18h.**

Vous pouvez réserver vos places par téléphone au **06 11 21 40 94** ou par mail [festival-emouvantes@tchamitchian.fr](mailto:festival-emouvantes@tchamitchian.fr) : les places seront disponibles et à retirer le soir du concert à la billetterie.

Païement par chèque et espèces.

## Accueil

**La salle de concert est accessible à partir de 18h30.**

Un bar et une petite restauration seront proposés sur place à partir de 18h00.

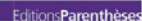
**Les concerts démarrent à l'heure.**

## PARTENAIRES

Émouvance remercie l'ensemble des partenaires grâce auxquels le festival *Les Emouvantes* peut se dérouler dans des conditions optimales.



Théâtre Gymnase  
Bernardines  
MARSEILLE



**DIRECTION ARTISTIQUE :** Claude Tchamitchian

**PRODUCTION :** Françoise Bastianelli

**LOGISTIQUE & ACCUEIL ARTISTES :** Geneviève Adrey

**DIRECTEUR TECHNIQUE :** Sébastien Izzo

**SON :** Bruno Levée

**LUMIÈRES :** Marie Vincent

**PRESSE :** Dominique Abdesselam

**COMMUNICATION :** Jean Delestrade / Jazzus

**GRAPHISME :** Christian Kirk-Jensen / Danish Pastry Design

## ÉMOUVANCE

Émouvance est la compagnie fondée en 1994 par le contrebassiste français Claude Tchamitchian. Cette structure s'attache à défendre, soutenir et promouvoir le travail de musiciens issus du monde des musiques afro-américaines et du croisement de celles-ci avec les musiques vivantes écrites et improvisées principalement européennes.

### LA COMPAGNIE

La Compagnie a reçu en 2016 le label « Compagnie nationale » par le Ministère de la Culture et de la Communication.

Cette structure de production construit, porte et développe les projets de Claude Tchamitchian

- **In Spirit** – solo contrebasse
- **Ways Out** - quartet
- **Traces** - sextet
- **Acoustic Lousadzak** - tentet

### LA MAISON DE DISQUES ÉMOUVANCE

Le label émouvance est fondé par Claude Tchamitchian en 1994 avec Gérard de Haro, Marc Thouvenot et Françoise Bastianelli. Depuis, ce sont 40 disques qui ont été publiés : les différents projets de Claude Tchamitchian ainsi que ceux de musiciens majeurs de la scène des musiques improvisées (Daunik Lazro, Trio Chemirani, Joe McPhee, Guillaume Roy, Raymond Boni, Vincent Courtois, Hélène Labarrière, Barre Phillips, Stéphan Oliva...).

Le label émouvance est distribué par Absilone /Socadisc et les Allumés du Jazz.

### LE FESTIVAL « LES ÉMOUVANTES »

Soucieux de la problématique du rapport au public et désireux de s'ancrer davantage en région Paca, en 2012, Claude Tchamitchian crée un festival de musique porté par émouvance. Les émouvantes correspondent au désir de diffuser en direction d'un public le plus large possible des musiques peu représentées en Paca. Cinq éditions se sont déroulées entre 2012 et 2017.



Théâtre Gymnase  
Bernardines  
MARSEILLE



---

17, boulevard Garibaldi  
13001 Marseille

---

émouvance  
.....

---

**Festival Les Emouvantes**  
06 11 21 40 94  
festival-emouvantes@tchamitchian.fr

[www.tchamitchian.fr](http://www.tchamitchian.fr)